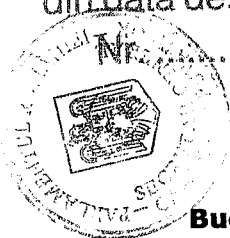


APROBATÎn ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților

din data de 25.03.2013

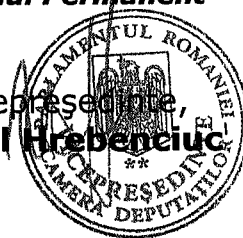
Parlamentul României
Camera Deputaților

B.P. Nr. 391 din 22.03.2013

391
Fără
consilier**Parlamentul României**
Camera Deputaților**CABINET SECRETAR GENERAL**

București, 14 martie 2013

Nr. 51/

APROB**cu informarea ulterioară
a Biroului Permanent**Vicepreședinte,
Viorel Hrebenciuc**MEMORANDUM INTERN**

De la: Cristian Adrian Panciu, secretar general al
Camerei Deputaților

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

Tema: Vizita în Turcia a domnului deputat László Bórbely,
președintele Comisiei pentru politică externă a
Camerei Deputaților, 18 – 22 martie 2013

Domnul deputat László Bórbely (UDMR), președintele Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților, a primit invitația din partea Marii Adunări Naționale turce să efectueze o vizită la Ankara și Istanbul, în perioada 18 – 22 martie a.c., în cadrul proiectului „Schimbul interparlamentar de informații și dialog”, organizat de Parlamentul turc și Uniunea Europeană.

La această acțiune va participa și doamna Ozana Rădulescu, consilier în cadrul Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților.

Proiectul de program al vizitei cuprinde convorbiri cu Președintele Comisiei pentru politică externă, cu Președintele Comisiei pentru afaceri europene, cu conducerea Grupului parlamentar de prietenie cu România din Parlamentul Republicii Turcia, primirea delegației la conducerea Marii Adunări Naționale turce, precum și întrevederi cu reprezentanți ai Ministerului pentru Afaceri Europene, ai Ministerului Afacerilor Externe, ai Ministerului Economiei din Turcia, cu reprezentanți ai autorităților locale din Istanbul și cu alți demnitari turci.

Cheltuielile pentru transportul internațional, cazare și masă vor fi asigurate de organizatori, din bugetul Camerei Deputaților urmând să fie suportate drepturile de diurnă aferente.

Această acțiune are caracter parlamentar, conform art. 3, lit. b) din Hot. B.P. nr.1/2003, cu modificările și completările din Hot. BP nr. 5/2007.

Propunem:

- să se aprobe vizita în Turcia a domnului deputat László Bórbely, președintele Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților, și a doamnei Ozana Rădulescu, consilier în cadrul comisei, în perioada 18 – 22 martie a.c., în cadrul proiectului „Schimbul interparlamentar de informații și dialog”;
- să se suporte din bugetul Camerei Deputaților, următoarele cheltuieli:
 - diurnă, categoria a II-a, 50% pentru 4½ zile;
 - oferirea de cadouri simbolice;
 - asigurări medicale;
 - avans de 50% cu decontare ulterioară;
- decontarea cheltuielilor se va efectua la întoarcerea în țară, în baza documentelor justificative.

Secretar general,

Cristian Adrian Panciu



PARLAMENTUL ROMÂNIEI		
CAMERA DEPUTAȚILOR		
DIRECȚIA GENERALĂ AFACERI		
EXTERNE		
Intrare/ieșire Nr.	55/635	
20 13	Luna 03	Ziua 13

Parlamentul României
Camera Deputaților

COMISIA PENTRU POLITICĂ EXTERNĂ

București, 13 martie 2013
Nr. 33/27

Stimată doamnă Director,

Vă informăm că în cadrul proiectului intitulat „**Schimbul interparlamentar de informații și dialog**” organizat de către Marea Adunare Națională a Turciei și Uniunea Europeană, domnul **László Bórbely**, Președintele Comisiei pentru politică externă a fost invitat de către Parlamentul turc să participe la o vizită în Turcia, în perioada 18 - 22 martie a.c.

Din delegație va face parte și doamna **Ozana Rădulescu**, consilier în cadrul Comisiei.

Cheltuielile de transport internațional și intern, cheltuielile de cazare și masă, vor fi asigurate de partea turcă.

Partea română va înmâna oficialilor turci un număr de 15 cadouri.

Vă rugăm să dispuneți măsurile necesare pentru buna desfășurare a acestei deplasări.



Anexe: Invitație

E-mail primit de la partea turcă

Program vizită

Doamnei ANDREEA CLERAS
Director general
Direcția generală afaceri externe

Ömür ŞÖLENDİL
Ambassador

2013/BUKR/7951553

Bucharest, February 26, 2013

Excellency,

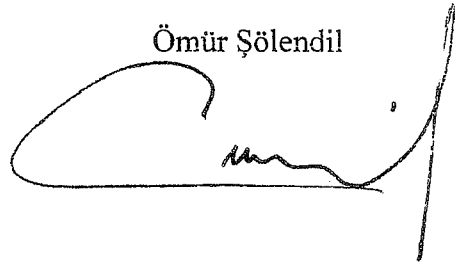
I have the honour to inform you that under the "Inter-Parliamentary Exchange and Dialogue Project" co-organized by the Grand National Assembly of Turkey and the EU, the parliamentary delegation visits are planned to be exchanged between Turkey and the EU countries. The Parliamentary delegations will be composed of two parliamentarians and one parliamentary administrative staff. The visits will be financed under the project budget. We suggest the Romanian delegation comprise one member of the Senate and one member of the Chamber of Deputies as well as one administrative staff to be decided on by the Romanian Parliament.

In this respect, a delegation from the Romanian Parliament is invited by the Turkish Parliament to visit Turkey from March 19 to March 23, 2013. The Turkish Parliamentary delegation would also like to visit Romania from November 25 to November 29, 2013 under the said Project.

As we have discussed during our recent meetings, further strengthening the parliamentary dialogue is crucial for our bilateral relations. I believe this project provides a unique opportunity to give boost to the parliamentary ties between our countries. In this regard, I would highly appreciate your assistance in nominating two Romanian Parliamentarians and one administrative staff to take part in the said visit. I also would like to have your valuable views on the date proposal of the visit of the Turkish parliamentary delegation.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Ömür Şöleldil



H.E. Petru Filip
Chairman of the Committee for Foreign Policy
of the Romanian Senate

H.E. Laszlo Borbely
Chairman of the Committee for Foreign Policy
of the Romanian Chamber of Deputies



Parlamentul României
Camera Deputaților

COMISIA PENTRU POLITICĂ EXTERNĂ

București, 18 martie 2013
Nr. 33/28

Stimată doamnă Director,

Vă informăm că datorită modificării de ultimă oră a Agendei de lucru a domnului **László Bórbely**, președintele Comisiei pentru politică externă, acesta *nu mai poate participa* la vizita referitoare la proiectul intitulat „**Schimbul interparlamentar de informații și dialog**” organizat de către Marea Adunare Națională a Turciei și Uniunea Europeană, în perioada 18 - 22 martie a.c.

De asemenea, doamna **Ozana Rădulescu**, consilier în cadrul Comisiei, *nu va mai participa* la delegație.

Din partea Comisiei pentru politică externă din Camera Deputaților va participa doamna **Natalia - Elena Intotero**, vicepreședintă a Comisiei.

Cheltuielile de transport internațional și intern, cheltuielile de cazare și masă, vor fi asigurate de partea turcă.

Vă rugăm să operați modificările care se impun și să dispuneți măsurile necesare pentru buna desfășurare a acestei deplasări.



Doamnei ANDREEA CLERAS
Director general
Direcția generală afaceri externe